

|                 | ET-Nr.:  | Bezeichnung:                                            | Designation:                                                  | Désignation:                                                                         | 名称:                           | PG * |
|-----------------|----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
| AC / DC Version | 50136-01 | Gehäuse vollständig, dekoriert                          | Body complete, decorated                                      | Boîtier complet, décorée                                                             | 已装饰的车身                        | 18   |
|                 | 50080-02 | Dampfverteiler                                          | Steam distributor                                             | Distributeur de vapeur                                                               | 蒸汽发生器                         | 7    |
|                 | 50031-03 | Platte, vollständig                                     | Plate, complete                                               | Plate, complète                                                                      | 垫片组件                          | 7    |
|                 | 50136-04 | Rauchkammertür, dekoriert m. Lampe                      | Smokebox door, decorated w lamp                               | Porte boîte à fumée, décorées a. laterne                                             | 已装饰的烟箱门                       | 9    |
|                 | 50031-05 | Leuchtstab                                              | Light conductor                                               | Bâton luminescent                                                                    | 导光柱                           | 4    |
|                 | 50031-06 | Handstange (2 Stck.)                                    | Handrail (set of 2)                                           | Barre de main (2 unités)                                                             | 扶手 (2个)                       | 6    |
|                 | 50031-07 | Feder                                                   | Spring                                                        | Ressort                                                                              | 弹簧                            | 5    |
|                 | 50031-08 | Laterne vorne                                           | Lamp front                                                    | Lanterne devant                                                                      | 前车灯                           | 5    |
|                 | 50031-09 | Leuchtstab                                              | Light conductor                                               | Bâton luminescent                                                                    | 导光柱                           | 4    |
|                 | 50031-10 | Zylinderblock, vollständig                              | Cylinder block, complete                                      | Bloc-cylindres, complet                                                              | 汽缸组件                          | 10   |
|                 | 50031-12 | Laterne hinten                                          | Lamp rear                                                     | Lanterne arrière                                                                     | 后车灯                           | 5    |
|                 | 50031-13 | Puffer                                                  | Buffer                                                        | Tampons                                                                              | 缓冲器                           | 4    |
|                 | 50031-15 | Treppe                                                  | Stairs                                                        | Escalier                                                                             | 楼梯                            | 6    |
|                 | 50031-16 | Gleitbahnträger                                         | Beam for slipway                                              | Porteur pour Glissoire                                                               | 滑道杆                           | 6    |
|                 | 50031-17 | Gleitbahn, rechts+links                                 | Slipway, right + left                                         | Glissoire, droite + gauche                                                           | 左右滑道                          | 8    |
|                 | 50031-18 | Leuchtstab                                              | Light conductor                                               | Bâton luminescent                                                                    | 导光柱                           | 4    |
|                 | 50031-19 | Leuchtstab                                              | Light conductor                                               | Bâton luminescent                                                                    | 导光柱                           | 4    |
|                 | 50031-20 | Lenkerstange                                            | Steering rod                                                  | Bielle                                                                               | 控制杆                           | 6    |
|                 | 50031-21 | Voreilhebel                                             | Combination lever                                             | Combinaison levier                                                                   | 连接杆                           | 6    |
|                 | 50031-22 | Kreuzkopf, rechts + links                               | Crosshead, right + left                                       | Croisillon, droite + gauche                                                          | 左右连杆器                         | 6    |
|                 | 50031-23 | Schiebeschubstange                                      | Driving rod                                                   | Conduite tige                                                                        | 传动杆                           | 6    |
|                 | 50031-24 | Schwinge/Schwingenstange                                | Motion link/Motion link rod                                   | Aile/Levier                                                                          | 连接器/连接杆                       | 7    |
|                 | 50031-25 | Kessel                                                  | Boiler                                                        | Chaudière                                                                            | 锅炉                            | 6    |
|                 | 50031-26 | Steuerungsteile                                         | Driving gear                                                  | Section de contrôle                                                                  | 驱动齿轮                          | 11   |
|                 | 50031-27 | Andruckfeder                                            | Pressure spring                                               | Ressort de compression                                                               | 压簧                            | 5    |
|                 | 50031-28 | Getriebschale, vollständig                              | Gear box, complete                                            | Engrenage complète                                                                   | 齿轮箱组件                         | 14   |
|                 | 50031-29 | Abdeckung                                               | Cover                                                         | Recouvrement                                                                         | 盖子                            | 5    |
|                 | 50031-30 | Auslaufrohr                                             | Discharge pipe                                                | Tuyau pour écoulement                                                                | 排气管                           | 5    |
|                 | 50031-31 | Metallhülse                                             | Metal sleeve                                                  | Métal cosse                                                                          | 金属套管                          | 5    |
|                 | 50031-32 | Kurbelbolzen (Metall)                                   | Crank bolt (metal)                                            | Apport de manivelles (métal)                                                         | 曲柄带 (金属)                      | 7    |
|                 | 50031-33 | Vorläufer m. Kupplungshalter                            | Precursor with coupling operator                              | Précurseur avec support d'attelage                                                   | 带挂钩座的前部件                      | 9    |
|                 | 50031-34 | Rahmen                                                  | Frame                                                         | Châssis                                                                              | 车架                            | 12   |
|                 | 50031-35 | Nachläufer m. Kupplungshalter                           | Trailer with coupling operator                                | Remorquer avec support d'attelage                                                    | 有挂钩的拖车                        | 9    |
|                 | 50031-41 | Schleiffeder                                            | Brush spring                                                  | Ressort de la brosse                                                                 | 弹片                            | 4    |
|                 | 50031-42 | Bremsbacken                                             | Brake shoes                                                   | Segment de frein                                                                     | 刹车踏                           | 4    |
|                 | 50031-43 | Bodenplatte 2, vollst.                                  | Bottom plate 2, complete                                      | Plaque de fond 2, complète                                                           | 底板2组件                         | 9    |
|                 | 50080-46 | 1 Satz Zurüstteil komplett (Öl)                         | 1 Set detail parts, complete                                  | 1 Set Ferrures de fixation complète                                                  | 整组小零件                         | 12   |
|                 | 50031-48 | Kupplungshalter mit Distanzstück                        | Coupling holder with spacer                                   | Support d'attelage avec spacer                                                       | 有垫片的挂钩座                       | 5    |
|                 | 50080-50 | Tenderaufsatz                                           | Attachment for tender                                         | Dessus pour tender                                                                   | 煤卡附件                          | 10   |
|                 |          | <b>Ersatzteile aus unserem Standardprogramm</b>         | <b>Spare parts standard range</b>                             | <b>Pièces détachées de notre programme standard</b>                                  | <b>备用零件的标准范围:</b>             |      |
|                 | 56001    | Motor mit Schwungscheibe und Schnecke                   | Motor w flywheel and worm                                     | Moteur avec volant et vis sans fin                                                   | 有飞轮和蜗杆的马达                     |      |
|                 | 56011    | Lampe                                                   | Lamp                                                          | Lampe                                                                                | 车灯                            |      |
|                 | 56026    | Haftreifen (10 Stck.)                                   | Friction tyres (10 pcs.)                                      | Bandages (10 unités)                                                                 | 防滑轮胎 (10个)                    |      |
|                 | 56030    | Kupplung, vollst. (2 Stck.)                             | Coupling complete (set of 2)                                  | Attelage complète (2 unités)                                                         | 挂钩组件 (2个)                     |      |
|                 | 56083    | Gegenkurbel (4x) mit Kurbelbolzen (8x), silber          | Eccentric crane (4x) with Crank bolt (8x), silver             | Manivelle (4x) avec Goujon (8x), en argent                                           | 有曲柄螺栓 ( 8个 ) 的偏心曲轴 ( 4个 ), 银色 |      |
|                 | 56121    | Multiprotokolldekodeur Classic mit Lastregelung (DC/AC) | Multiprotokolldekodeur Classic mit Lastregelung (DC/AC)       | Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation de charge pour version 3-rails | " Classic " 解码器 (DC/AC )      |      |
|                 | 56122    | Multiprotokolldekodeur Hobby mit Lastregelung (DC/AC)   | Multiprotokolldekodeur Hobby mit Lastregelung (DC/AC)         | Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation de charge pour version 3-rails   | " Hobby " 解码器 (DC/AC )        |      |
| DC Version      | 50031-36 | Lagerbock (Vorläufer)                                   | Bearing block (precursor)                                     | Chevalet support (Précurseur)                                                        | 轴承座 ( 前部件 )                   | 12   |
|                 | 50031-37 | Kuppelradsatz, vollst. ohne Haftreifen + mit Zahnrad    | Coupled wheelset , complete w/o friction tyres + w gearwheel  | Essieux complet sans Bandages + avec roue d'engrenage                                | 轮组, 没胶胎带齿轮                    | 11   |
|                 | 50031-38 | Treibradsatz, vollst. mit 2 Haftreifen + mit Zahnrad    | Driving wheelset, complete w 2 friction tyres + w gearwheel   | Essieux moteur complet avec 2 Bandage + avec roue d'engrenage                        | 驱动轮组, 带胶胎带齿轮                  | 11   |
|                 | 50031-39 | Kuppelradsatz, vollst. ohne Zahnrad + ohne Haftreifen   | Coupled wheelset, complete w/o gearwheel + w/o friction tyres | Essieux complet sans roue d'engrenage + sans Bandage                                 | 轮组, 没胶胎没齿轮                    | 10   |
|                 | 50031-40 | Lagerbock (Nachläufer)                                  | Bearing block (Trailer)                                       | Chevalet support (Remorquer)                                                         | 轴承座 ( 的拖车 )                   | 12   |
|                 | 50031-44 | Bodenplatte 1, vollst.                                  | Bottom plate 1, complete                                      | Plaque de fond 1, complète                                                           | 底板1组件                         | 9    |
|                 | 50031-49 | Kuppelradsatz vollst. mit 1 Haftreifen + mit Zahnrad    | Coupled wheelset, complete with 1 friction tyres w gearwheel  | Essieux complet avec 1 Bandages avec roue d'engrenage                                | 有齿轮的轮组和有齿轮的防滑轮组               | 11   |
| AC Version      |          | <b>Ersatzteile aus unserem Standardprogramm</b>         | <b>Spare parts standard range</b>                             | <b>Pièces détachées de notre programme standard</b>                                  | <b>备用零件的标准范围:</b>             |      |
|                 | 56129    | Brückenstecker                                          | DC Bridge                                                     | Fiche d'interfacer DC                                                                | DC插件                          |      |
|                 | 50231-36 | Lagerbock (Vorläufer)                                   | Bearing block (precursor)                                     | Chevalet support (Précurseur)                                                        | 轴承座 ( 前部件 )                   | 12   |
|                 | 50231-37 | Kuppelradsatz, vollst. ohne Haftreifen + mit Zahnrad    | Coupled wheelset , complete w/o friction tyres + w gearwheel  | Essieux complet sans Bandages + avec roue d'engrenage                                | 轮组, 没胶胎带齿轮                    | 11   |
|                 | 50231-38 | Treibradsatz, vollst. mit 2 Haftreifen + mit Zahnrad    | Driving wheelset, complete w 2 friction tyres + w gearwheel   | Essieux moteur complet avec 2 Bandage + avec roue d'engrenage                        | 驱动轮组, 带胶胎带齿轮                  | 11   |
|                 | 50231-39 | Kuppelradsatz, vollst. ohne Zahnrad + ohne Haftreifen   | Coupled wheelset, complete w/o gearwheel + w/o friction tyres | Essieux complet sans roue d'engrenage + sans Bandage                                 | 轮组, 没胶胎没齿轮                    | 10   |
|                 | 50231-40 | Lagerbock (Nachläufer)                                  | Bearing block (Trailer)                                       | Chevalet support (Remorquer)                                                         | 轴承座 ( 的拖车 )                   | 12   |
|                 | 50231-44 | Bodenplatte 1, vollst.                                  | Bottom plate 1, complete                                      | Plaque de fond 1, complète                                                           | 底板1组件                         | 9    |
|                 | 50231-49 | Kuppelradsatz vollst. mit 1 Haftreifen + mit Zahnrad    | Coupled wheelset, complete with 1 friction tyres w gearwheel  | Essieux complet avec 1 Bandages avec roue d'engrenage                                | 有齿轮的轮组和有齿轮的防滑轮组               | 11   |
|                 |          | <b>Ersatzteile aus unserem Standardprogramm</b>         | <b>Spare parts standard range</b>                             | <b>Pièces détachées de notre programme standard</b>                                  | <b>备用零件的标准范围:</b>             |      |
|                 | 56110    | Schleifer mit Schraube                                  | Slider w screw                                                | Contact avec vis                                                                     | 拾电片组件 (带螺丝)                   |      |

\*Preisgruppe \*price category \*catégorie de prix \*价格表

## ERSATZTEILE DAMPFLOK BR 95

Spare parts for use Steam Loco

Pièces détachées Loco vapeur

蒸汽汽车的使用说明

包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

ERSATZTEILE BR 95 Spare parts · Pièces détachées · 配件

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

1

AC/DC

2

AC/DC

3

AC/DC

4

AC/DC

5

AC/DC

6

AC/DC

7

AC/DC

8

AC/DC

9

AC/DC

10

AC/DC

12

AC/DC

13

AC/DC

15

AC/DC

16

AC/DC

17

AC/DC

18

AC/DC

19

AC/DC

20

AC/DC

21

AC/DC

22

AC/DC

23

AC/DC

24

AC/DC

25

AC/DC

26

AC/DC

27

AC/DC

28

AC/DC

29

AC/DC

30

AC/DC

31

AC/DC

32

AC/DC

33

AC/DC

34

AC/DC

35

AC/DC

36

AC

36

DC

37

AC

37

DC

38

AC

38

DC

39

AC

39

DC

40

AC

40

DC

41

AC/DC

42

AC/DC

43

AC/DC

44

AC

44

DC

48

AC/DC

49

AC

49

DC

50

AC/DC

46

AC/DC

56001

AC/DC

56011

AC/DC

56026

AC/DC

56030

AC/DC

56083

AC/DC

56110

AC

56121/56122

AC/DC

56129

DC

